

REGULATION (EEC) No 58/74 OF THE COMMISSION

of 9 January 1974

supplementing Regulation (EEC) No 1076/72 laying down detailed rules for applying export levies on sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Articles 11 (2), 16 (5) and 17 (4) thereof;

Whereas it has become necessary to supplement Commission Regulation (EEC) No 1076/72⁽³⁾ of 25 May 1972 laying down detailed rules for applying export levies on sugar and amending Regulation (EEC) No 2637/70; whereas it is desirable that export levies should not be imposed on products for the provision of seagoing vessels or aircraft serving international routes, including those linking Community countries or the armed forces of a Member State, stationed either on the territory of another Member State or on the territory of a third country; whereas these measures do not jeopardize the aims of the export levy system;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph is added to Article 1 of Regulation (EEC) No 1076/72:

'5. (a) Special export levies referred to in paragraph 1 shall not be imposed:

- on products which are intended for the provisioning of seagoing vessels or aircraft serving international routes, including those linking Community countries;
- on products intended for the armed forces of a Member State stationed either in the territory of another Member State or outside the geographical territory of the Community within the meaning of Article 3 of Commission Regulation No 1041/67/EEC⁽⁴⁾ of 21 December 1967 on detailed rules for the application of export refunds on products subject to a single

price system, as last amended by Regulation (EEC) No 131/73⁽⁵⁾;

(b) Should the provisions under (a) be applied, section 12 of the application for a licence and of the licence shall contain one of the following endorsements:

- when the first indent is applied:
 - 'for provisioning seagoing vessels or aircraft;'
 - 'til proviantering af søgående skibe eller luftfartøjer;'
 - 'zur Bevorratung von Seeschiffen oder Luftfahrzeugen;'
 - 'destiné à l'avitaillement des navires ou à des aéronefs;'
 - 'per l'approvvigionamento delle imbarcazioni destinate alla navigazione marittima o degli aeromobili;'
 - 'voor de bevoorrading van zeeschepen of luchtvaartuigen;'
- where the second indent is applied:
 - 'for the armed forces of (Member State), stationed in (country or territory of destination;'
 - 'for hæren i (medlemsstaten), der er stationeret (i bestemmelseslandet eller bestemmelsesområdet);'
 - 'für die Streitkräfte von (Mitgliedstaat), die in (Bestimmungsland oder -gebiet) stationiert sind;'
 - 'destiné aux forces armées de (État membre) stationnées en (pays ou territoire destinataire);'
 - 'destinato alle forze armate dello (Stato membro) di stanza in (paese o territorio destinatario);'
 - 'voor de strijdkrachten van (Lid-Staat), die in (bestemmingsland of gebied) gelegerd zijn;'

Security in request of licences issued under the provisions of the previous subparagraph shall be released only on proof being furnished that the product has reached its destination.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 121, 26. 5. 1972, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No 314, 23. 12. 1967, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI
